

Aug. 29, 2021 22nd Sunday Ordinary time

Intentions Aug. 28 – Sept. 5, 2021

Saturday August 28

8:30 St Joseph; Rosa Arnaut 5:00 Joseph Sang Cong Nguyen; Anne Thinh Thi Tran; Francis Frank Richard McCullough; Davina Cimaglia; Remigio Angelucci; Francesco Angelucci; George and Margaret Clayton; Dick J. Lee; Victor Benedet; Emma Benedet; Melody Cajuguiran; Ramon Sr. Cajuguiran; Rizalino Cajuguiran; Alfonso Lictawa; Gloria Lictawa; Patricia Duenas; Lita Magcawas; In Thanksgiving on the 89th Birthday of Rosalina Jimenez; Intentions of Lori-Anne Zalamea; 5:30 (Surrey) Lyz Vanessa Tepas; Carlos Hernnandez recentemente fallecido; Atanacio Cento

Sunday August 19

8:30 P.O.P.

10:00 Severina Serraglio; Angelina Bicego; Antonio e Bambina D'Andrea; Ida Cavallo

11:30 Francesca Gallo; Philomena Staub; Antonio Minichiello; Claudia and Gertrudis Sarmiento; Teddy Caisip; Angelica Llanes

1:00 Severina Escobedo Palacios; Elias Reducindo Castillo; Maria Reducindo Escobedo; Oscar Reducindo Escobedo; Ana Maria Leon; Maria Julia Fabian; Waldo Brino; Manuel Brino

6:30 (Coquitlam) Alfonso Zavala Carrera

7:00

Monday

8:00

6:30 Rodolfo and Clementina Pagliaro

Tuesday

8:00 Rocco Melchiorre

6:30

Wednesday

8:00 Salute di Paul Behrend; Intenzioni Personali

6:30 Virginia and Tony Freda; Franklin Rodrigues; Adolfinia Rebello; Pietro Colacone (1 month)

Thursday

8:00 Alfonso e Letizia Crescenzo

6:30 David Benavides

Friday

8:00 Santa Camele

6:30

Saturday Sept. 4

8:30 Anna Campagna

5:00 Joseph Sang Cong Nguyen; Anne Thinh Thi Tran; Francis Frank Richard McCullough; Dick J. Lee; Luigi Ferrarese; Luigi Valentino Ferrarese; Elisa Ferrarese; Rino and Ancilla Bordignon and Family

5:30 (Surrey)

Sunday

8:30 William and Laurie Marconato

10:00 P.O.P.

11:30 Edvige and Stefano Sponza; Angelo Casanova; Gennaro Matino; Rita Bandiera; Fred Bandiera; Deceased Members of the Palcich Family; Elsa Bosa; Dominador and Catalina Quijano; Rafael Omipon 40 days; Ana and Gualberto Odoc; Arsenio Suralta; Juliana and Felipe Sague; Luigina, Nicola, Luigia and Cristiano Infanti; Vincenzo D'Amato; Leda Rossetti; Vincenzo Rossetti; In Thanksgiving Kwan Family; In Thanksgiving on the Birthday of Carmen Angelucci

1:00 Giovanni Vagge; Jose Luis Carrera

6:30 (Coquitlam)

7:00 Antonio Rancan

Cari fratelli e sorelle, Padre Firmo ed io, vogliamo mettere a parole ciò che c'è nel nostro cuore. Esprimiamo la nostra gratitudine a tutti voi per averci accolto nella parrocchia di Nostra Signora dei Dolori. San Giacomo, oggi in seconda lettura, ci aiuta a passare dall'astrazione all'azione concreta. Questa è la grazia per cui ognuno di noi deve pregare e questa è la stessa benedizione che tutti noi dobbiamo chiedere a Dio di concedere a tutti i responsabili di una data istituzione come la Chiesa, la famiglia e le nazioni. Ci viene detto "di essere portatori della Parola e non solo uditori". Oggi riecheggia tanto: abbiamo bisogno di azioni e non solo di parole. Ecco perché il corto di oggi, tranne che dalla Lettera di Giacomo, termina così: "La religione pura e incontaminata davanti a Dio e al Padre è questa: prendersi cura degli orfani e delle vedove nella loro afflizione e mantenersi incontaminati dal mondo". Le azioni devono venire dalle credenze. Come comunità parrocchiale preghiamo per le realtà che accadono nel mondo che hanno bisogno di una preghiera concreta. Che Dio vi benedica tutti. Il tuo in Cristo, *P. Rosemond Sylvestre,cs.*

NUOVE NORME SUL COVID-19

Ad oggi, il mandato della maschera della Columbia Britannica divenne effettivo. Le Autorità sanitarie provinciali hanno raccomandato maschere per i servizi di culto indoor. Considero prudente che, come in tutti gli altri raduni interni a BC, sia richiesto l'uso di maschere quando si partecipa alla Messa nelle chiese dell'Arcidiocesi di Vancouver. È efficace questo fine settimana, 28/29 agosto, se possibile, ma non oltre il prossimo fine settimana, 4/5 settembre.

Tutti gli altri raduni parrocchiali al chiuso, come riunioni, gruppi di preghiera, PREP, ecc., sono coperti dal mandato della maschera BC, e tutti coloro che hanno 12 anni e più devono indossare maschere.

Si applicano le esenzioni previste dal mandato per la maschera BC (cfr.).

Con gratitudine per la vostra attenzione a questo tema, Fraternamente vostro in Cristo,

+J. Michael Miller, CSB

Arcivescovo di Vancouver

Aug. 29, 2021 22nd Sunday Ordinary time

Queridos hermanos y hermanas, el Padre Firmo y yo queremos poner en palabras lo que hay en nuestro corazón. Les expresamos nuestra gratitud a todos ustedes por darnos la bienvenida a la Parroquia Nuestra Señora de los Dolores. Santiago en la segunda lectura de hoy nos está ayudando a pasar de la abstracción a la acción concreta. Esta es la gracia por la que todos y cada uno de nosotros debemos orar y esta es la misma bendición que todos debemos pedirle a Dios que otorgue a todos los líderes de cualquier institución, como la Iglesia, la familia y las naciones. Se nos dice que "seamos hacedores de la Palabra y no solo oidores". Esto se repite mucho hoy: necesitamos acciones y no solo palabras. Por eso, el texto de hoy, excepto de la Carta de Santiago, termina así: "La religión pura y sin mancha delante de Dios y Padre es esta: cuidar de los huérfanos y de las viudas en su aflicción y mantenerse sin mancha del mundo". Las acciones deben provenir de creencias. Como comunidad parroquial, oremos por las realidades que suceden en el mundo que necesitan oración concreta. Que Dios los bendiga a todos. Suyo en Cristo, P.
Rosemond Sylvestre, CS

NORMAS SOBRE EL COVID-19 A partir de hoy, el mandato de mascarilla de Columbia Británica entró en vigencia. Las autoridades sanitarias provinciales han recomendado mascarillas para los servicios de culto en interiores. Considero prudente que, como en todas las demás reuniones en interiores en BC, se requiera el uso de máscaras cuando asista a misa en las iglesias de la Arquidiócesis de Vancouver. Es efectivo este fin de semana, 28/29 de agosto, si es posible, pero a más tardar el próximo fin de semana, 4/5 de septiembre. Todas las demás reuniones parroquiales en interiores, como reuniones, grupos de oración, PREP, etc., están cubiertas por el mandato de máscaras de BC, y todos los mayores de 12 años deben usar máscaras. Se aplican las exenciones previstas en el mandato de mascarilla de BC. Con gratitud por su atención a este asunto, sigo siendo Fraternalmente suyo en Cristo,
J. Michael Miller, Arzobispo de CSB de Vancouver

SUNDAY COLLECTIONS - AUG. 22 \$ 3,875

Dear sisters and brothers, Father Firmo and I, want to put what is in our hearts to words. We express our gratitude to all of you for welcoming us to Our Lady of Sorrows Parish. Saint James in the second reading today is helping us to move on from abstraction to concrete action. This is the grace that each and every one of us must pray for and this is the same blessing that we all must ask God to grant to all leaders of any given institution such as the Church, the family and nations. We are told "to be doers of the Word and not only hearers". This is echoed so much today: we need actions and not just words. This is why today's short except from the Letter of James ends this way: "Religion that is pure and undefiled before God and the Father is this: to care for orphans and widows in their affliction and to keep oneself unstained by the world." Actions must come from beliefs. As a Parish community let us pray for the realities happening in the world that need concrete prayer. May God bless all of you. Yours in Christ,

Fr. Rosemond Sylvestre, CS

COVID-19 REGULATIONS

As of today, the British Columbia mask mandate became effective. Provincial Health Authorities have recommended masks for indoor worship services. I regard it as prudent that, as in all other indoor gatherings in BC, the wearing of masks will be required when attending Mass in the churches of the Archdiocese of Vancouver. It is effective this weekend, August 28/29, if possible, but no later than next weekend, September 4/5.

All other parish gatherings indoors, such as meetings, prayer groups, PREP, etc., are covered by the BC mask mandate, and all those aged 12 and older must wear masks.

The exemptions provided for in the BC mask mandate apply.

With gratitude for your attention to this matter, I remain

Fraternally yours in Christ,

+J. Michael Miller, CSB
Archbishop of Vancouver